

## **GUIDELINE**

### **SEXUAL BOUNDARY VIOLATIONS**

- (1) A physician must maintain professional boundaries in any interaction with a patient and must not sexualize any interaction with a patient through conduct including, but not limited to, the following:
  - (a) providing inadequate draping,
  - (b) failing to provide privacy while the patient is undressing or dressing,
  - (c) being judgmental of a patient's sexual orientation or activities,
  - (d) sexualizing comments, gesture or tone of voice,
  - (e) requesting details of a sexual history when not medically indicated,
  - (f) failing to obtain informed consent for intimate or sensitive examinations,
  - (g) using unorthodox examination techniques including inappropriate touching of the breasts, genitalia, or anus,
  - (h) sexualizing body contact including frotteurism, kissing, hugging or fondling,
  - (i) socializing with a patient in the context of developing an intimate relationship, or
  - (j) making physician-patient sexual contact.
- (2) Subsection (1) is not a prohibition against hugging in appropriate circumstances but is focused on the sexualization of physical contact with the patient or the patient's family.
- (3) A physician must not:
  - (a) initiate any form of sexual advance toward a patient or a person with whom the patient has a significant interdependent relationship such as a parent, child or significant other,
  - (b) respond sexually to advances made by a patient,

## **LIGNES DIRECTRICES**

### **VIOLATION DES LIMITES SEXUELLES**

- (1) Le médecin est tenu de respecter les limites de l'exercice professionnel dans ses interactions avec le patient et doit s'abstenir de sexualiser ses interactions avec le patient par ses comportements, dont la liste qui suit n'est pas exhaustive :
  - (a) prévoir des draps insuffisants;
  - (b) ne pas accorder l'intimité voulue au patient qui se dévêt ou se vêt;
  - (c) passer des jugements sur l'orientation ou les activités sexuelles du patient;
  - (d) sexualiser ses commentaires, ses gestes ou son ton de voix;
  - (e) demander des détails sur les antécédents sexuels sans indication médicale;
  - (f) omettre d'obtenir un consentement éclairé dans le cas d'examens intimes ou de nature délicate;
  - (g) utiliser des techniques d'examen non orthodoxes, y compris les attouchements inappropriés aux seins, aux parties génitales ou à l'anus;
  - (h) sexualiser les contacts physiques, y compris les frottements, les baisers, les câlins ou les caresses;
  - (i) socialiser avec un patient dans le contexte du développement d'une relation intime;
  - (j) avoir des contacts sexuels avec le patient.
- (2) L'alinéa (1) n'interdit pas les accolades ou les câlins dans les cas appropriés mais plutôt la sexualisation des contacts physiques avec le patient ou les membres de la famille du patient.
- (3) Le médecin doit s'abstenir des comportements suivants :
  - (a) initier toute forme d'avance sexuelle envers un patient ou une personne avec laquelle le patient entretient une importante relation d'interdépendance, par exemple, un enfant, un parent ou l'être cher;
  - (b) donner une réponse sexuelle aux avances faites par un patient;

- |  |  |
|--|--|
| <p>(c) terminate a physician-patient relationship in order to pursue a sexual or personal relationship, or</p> <p>(d) initiate any form of sexual advance toward a previous patient where there is a risk of “power imbalance” from the previous physician-patient relationship.</p>   | <p>(c) mettre fin à une relation médecin-patient afin d’entreprendre une relation personnelle ou sexuelle avec cette personne;</p> <p>(d) initier toute forme d’avance sexuelle à l’égard d’un ancien patient lorsqu’il existe un risque de « déséquilibre de pouvoirs » découlant de la relation médecin-patient antérieure.</p>  |
| <p>(4) In the absence of risk of a continuing power imbalance, a physician must not have any sexual or intimate involvement with the former patient for a period of time after the last physician-patient encounter depending on the nature and extent of the physician-patient relationship.</p>  | <p>(4) En l’absence de risque continu d’un déséquilibre de pouvoirs, le médecin doit s’abstenir de tout rapport sexuel ou intime avec un ancien patient pendant une période appropriée après leur dernière rencontre comme médecin et patient, selon la nature et l’étendue de la relation médecin-patient.</p>  |
| <p>(5) A physician who has had a psychotherapeutic relationship with a patient must not engage in a sexual or intimate relationship with that patient at any time during or after the conclusion of the psychotherapeutic relationship.</p>  | <p>(5) Le médecin qui a eu une relation psychothérapeutique avec un patient doit s’abstenir en tout temps d’entrer en rapport sexuel ou intime avec ce patient, que ce soit au cours ou au terme de la relation thérapeutique.</p>   |
| <p>(6) A physician who is uncertain about these obligations should consult the Registrar before entering into a sexual or intimate relationship with a patient or a former patient.</p>  | <p>(6) Le médecin qui a des doutes concernant ces obligations doit consulter le registraire avant d’entrer en rapport sexuel ou intime avec un patient ou un ancien patient.</p>   |
| <p>(7) A physician must not enter into a sexual relationship with a learner such as a medical student, other health professional learner, graduate student, resident or fellow while they are responsible for teaching and/or evaluating that learner.</p>   | <p>(7) Le médecin est tenu de ne pas entreprendre une relation de nature sexuelle avec un apprenant – étudiants en médecine, apprenants dans d’autres professions de la santé, étudiants de deuxième cycle, résidents ou boursiers – lorsqu’il est responsable de l’enseignement ou de l’évaluation de cet apprenant.</p>  |
| <p>(8) Physicians at all levels of training and position can be involved in teaching and supervision of more junior physicians or learners; therefore, in recognition that relationships may have developed prior to the establishment of a teacher-learner relationship, physicians who find themselves in this position must:</p> <p>a) notify the Department Head of the relationship,</p> <p>b) remove themselves from any teaching or evaluation of the learner, and</p> <p>c) remove themselves from any discussion of the learner’s professional conduct or evaluation.</p> | <p>(8) À toute étape de leur formation et dans tous les postes, les médecins peuvent éventuellement participer à l’enseignement et à la supervision de médecins subalternes ou en apprentissage; or il existe la possibilité que des relations personnelles se soient développées avant la création de la relation enseignant-apprenant. Le médecin qui se trouve dans cette situation doit faire ce qui suit :</p> <p>a) signaler la relation à son chef de service;</p> <p>b) se retirer de toute activité d’enseignement ou d’évaluation de l’apprenant;</p> <p>c) se retirer de toute discussion portant sur la conduite professionnelle ou l’évaluation de l’apprenant.</p> |

